

FM/AM Clock Radio

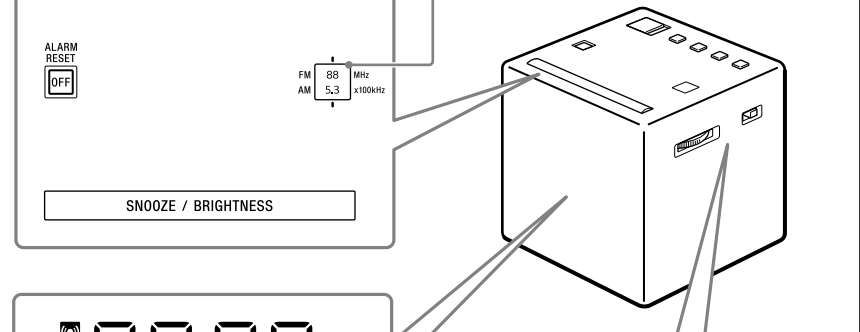
Operating Instructions
 Mode d'emploi
 Bedienungsanleitung (Fortsetzung auf der Rückseite)
 Manual de instrucciones (En el reverso)
 Istruzioni per l'uso (Sul retro)



©2014 Sony Corporation Printed in China <http://www.sony.net/>



The frequency of the current radio station is displayed as a rough guide.
 La fréquence de la station de radio actuelle est affichée à titre d'orientation.
 Die Frequenz des aktuellen Radiosenders wird zur Orientierung angezeigt.



NOTES ON LITHIUM BATTERY
 • Dispose of used battery promptly. Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
 • Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
 • Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
 • Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.
 • Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

WARNING

- Battery may explode if handled incorrectly. Do not recharge, disassemble or dispose of fire.
- Dispose of used battery promptly and in accordance with local environmental laws and guidelines. Keep away from children.

Precautions

- Operate the unit on the power sources specified in "Specifications."
- To disconnect the power cord (mains lead), pull it out by the plug, not the cord.
- Do not leave the unit in a location near a heat source, such as a radiator or air duct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on a surface (a rug, blanket, etc.) or near materials (a curtain) that might block the ventilation holes.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by a qualified personnel before operating it any further.
- To clean the casing, use a soft dry cloth. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine, which may damage the finish.
- Do not connect the antenna lead to the external antenna.

NOTES ON LITHIUM BATTERY

- Dispose of used battery promptly. Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.
- Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Getting Started

Connecting to an AC power source

Connect the AC power cord to a wall outlet. The current (CEI (Central European Time) appears on the display.
 (This unit is preset to the current date and time at the factory, and is powered by the back-up battery.)

Setting the clock for the first time

All you need to do to set the clock for the first time is select your time zone.
 If you live in the Central European Time zone, you do not need to adjust the area setting.

There is a tactile dot beside **VOLUME** ➔ to show the direction to go to turn up the volume.

A point tactile se trouve à côté de **VOLUME** ➔ pour montrer le sens à suivre pour augmenter le volume.
 Neben **VOLUME** ➔ befindet sich ein Tastpunkt, um die Richtung zum Erhöhen der Lautstärke anzuzeigen.

The clock display switches to the current time of selected time zone in about 4 seconds.

If you live in a country/region other than in these time zones
 Refer to "Setting the clock manually" to set the correct time.

Note
 • During shipment and your first use, a clock error may occur. In this case, refer to "Setting the clock manually" to set the correct time.

About Automatic DST/summer time adjustment

This unit automatically adjusts for daylight saving time (summer time). "DST" automatically appears on the display at the beginning of daylight saving time (summer time), and disappears at the end of daylight saving time (summer time).
 The Automatic DST/summer time adjustment is based on GMT (Greenwich Mean Time).
 • Daylight saving time (summer time) begins at 1:00 AM on the final Sunday of March.
 • Standard time begins at 2:00 AM on the final Sunday of October.

Note
 • The implementation of DST/summer time and its beginning/ending date and time are subject to circumstances and laws in each country/region. Should this interfere with the desired adjustment, cancel the Automatic DST/summer time adjustment and set the clock manually as necessary. Customers living in a country/region that does not use daylight saving time (summer time) should cancel the Automatic DST/summer time adjustment before using the unit.

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as separate waste, such as a household or built-in cabinet. Batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

To cancel Automatic DST/summer time adjustment

The Automatic DST/summer time adjustment can be canceled.
 Press and hold **DST** for more than 3 seconds while the clock is displayed.
 A beep sounds, and "Aut" ➔ "OFF" appears on the display to show that the Automatic DST/summer time adjustment has been canceled.
 The clock display returns.

To reactivate Automatic DST/summer time adjustment

Press and hold **DST** for more than 3 seconds. A beep sounds, and "Aut" ➔ "On" appears on the display to show that Automatic DST/summer time adjustment has been activated. The clock display returns.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same type.
 This symbol is intended to alert the user to the presence of lithium cells in the operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Operations

Setting the clock manually

To change the clock setting manually, operate the unit as follows.

- 1 Press and hold **ENTER/TIME SET** for more than 2 seconds. You will hear a beep and the last two digits of the year will start to flash on the display.
- 2 Press ➔ or ➔ repeatedly to select the year, and then press **ENTER/TIME SET**.
- 3 Repeat step 2 to set the month, day and time. After setting the time, two short beeps will sound and the seconds will start incrementing from zero.

Note
 • If you do not press any button for about 1 minute while setting the clock, clock setting mode will be canceled.

When daylight saving time (summer time) begins/ends while Automatic DST/summer time adjustment is set to off

Change the clock setting manually if you have canceled the Automatic DST/summer time adjustment.

Playing the radio

- 1 Press **RADIO** to turn on the radio.
- 2 Set **BAND** to the desired band (**AM** or **FM**).
- 3 Tune to the desired station using **TUNING**.
- 4 Adjust the volume using **VOLUME** ➔/➖. To turn off the radio, press **ALARM RESET/OFF**.

Setting the alarm

The alarm sound can be selected from **RADIO** (radio) or **BUZZ** (buzzer).
Before setting the alarm
 • Make sure to set the clock. (See "Setting the clock manually.")
 • To set the radio alarm, first tune to a station and adjust the volume. (See "Playing the radio.")

To set the alarm

- 1 Set **ALARM MODE** to the desired alarm sound (**RADIO** or **BUZZ**).

The alarm sound appears for a few seconds, and then "w" appears on the display. (It does not appear when the switch is set to **OFF**.)

- 2 Press **SET ALARM TIME** ➔ or ➖ repeatedly to set the desired time while the alarm time appears on the display.

While setting the alarm time, "w" flashes on the display. When the alarm time setting operation is complete, the clock display returns after a few seconds and "w" changes from flashing to fully lit.
 At the set time, the radio will turn on, or the buzzer will sound gradually increasing in volume. ("w" flashes on the display.)

To stop the alarm

Press **ALARM RESET/OFF** to turn off the alarm. The alarm will sound again at the same time the next day.

To doze for a few more minutes

Press **SNOOZE/BRIGHTNESS**. The sound turns off, but will automatically come on again after about 10 minutes. Each time you press **SNOOZE/BRIGHTNESS**, the snooze time changes as follows:
 10 ➔ 20 ➔ 30 ➔ 40 ➔ 50 ➔ 60 minutes
 The display shows the snooze time for about 4 seconds and returns to show the current time. ("w" flashes on the display.)

To deactivate the alarm

Set **ALARM MODE** to **OFF**. "w" disappears from the display.

Notes
 • The alarm time setting cannot be changed if **ALARM MODE** is set to **OFF**. If **SET ALARM TIME** ➔ or ➖ is pressed, "OFF" appears on the display for about 0.5 seconds.

- **ENTER/TIME SET, DST,** and **TIME ZONE** are unavailable while the alarm is sounding or the snooze function is turned on.
- If no operation is performed while the alarm is sounding, the alarm will stop after about 60 minutes.
- The alarm function works as usual on the first and last day of daylight saving time (summer time). When Automatic DST/summer time adjustment is set, the alarm is set for a time that is skipped when daylight saving time (summer time) begins, the alarm is skipped, or if the alarm is set for a time that overlaps the end of daylight saving time (summer time), the alarm sounds twice.

Notes on the alarm in the event of a power interruption

- If the set alarm time comes in the event of a power interruption or a power interruption occurs while the alarm is sounding, the display will turn off and the alarm will not sound, and the alarm status will be as follows:
- If power returns within 60 minutes from the alarm set time, the alarm will sound.
- If the power interruption occurred while the snooze function was operating, the snooze function will continue.
- If the snooze time had passed when the power interruption occurred, the alarm will sound after power returns.

In this status, if "OFF" does not light up, **ALARM RESET/OFF, SNOOZE/BRIGHTNESS** and alarm mode functions are available. The snooze time will be fixed to only 10 minutes if **SNOOZE/BRIGHTNESS** has been pressed.

Setting the sleep timer

You can fall asleep to the radio using the sleep timer, which turns off the radio automatically after a preset duration.

- Check that "w" appears on the display.
- The radio alarm is activated but no sound is emitted at the preset alarm time.
- Adjust the volume using **VOLUME** ➔/➖.

When daylight saving time (summer time) begins, the clock does not switch to daylight saving time (summer time) automatically.

- Make sure the clock is set correctly.
- When "Aut" ➔ "On" appears on the display after pressing and holding **DST** for more than 3 seconds, the Automatic DST/summer time function becomes active.

To turn off the radio before the preset time

Press **ALARM RESET/OFF**.

To use both the sleep timer and alarm

You can fall asleep to the radio and also be awakened by the radio or buzzer alarm at the preset time.

Set the alarm, then set the sleep timer.

Note
 • When the alarm is set to sound during the sleep timer duration, the sleep timer will be deactivated automatically when the alarm sounds.

Setting the brightness of the display

Three levels of brightness are available. Press **SNOOZE/BRIGHTNESS**. Each time you press **SNOOZE/BRIGHTNESS**, the brightness of the display changes as follows:
 High (default) ➔ Middle ➔ Low

Setting the alarm

Note
 • When the alarm is sounding or the snooze function is active, the brightness of the display cannot be changed.

General information

About the battery as a backup power source

This unit contains a CR2032 battery as a backup power source to keep the clock operating during a power interruption.

When to replace the battery

When the battery is discharged, "CO" appears on the display.
 If a power interruption occurs while the battery is discharged, the current time and alarm will be erased.

Note for customers in Europe
 • The clock is preset at the factory, and its memory is powered by the pre-installed Sony CR2032 battery. If the "0:00" flashes on the display when the unit is connected to AC outlet for the first time, the battery may be discharged. In this case, consult a Sony dealer. The pre-installed CR2032 battery is considered part of the product, and is covered by the warranty. You are required to show "Note for customers in Europe" (in this instruction) to a Sony dealer in order to validate the warranty for this product.

The fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

Replacing the backup battery

- 1 Keep the AC plug connected to the wall outlet and remove the battery compartment on the bottom of the unit by pulling it up while sliding the tab. (See Fig. ➊-➋.)
- 2 Insert a new battery into the battery compartment with the **+** side facing up. To remove the battery from the battery compartment, push it out from the side marked **PUSH**. (See Fig. ➌-➍.)
- 3 Insert the battery compartment back into the unit and close the groove and push it from above until it clicks. (See Fig. ➎-➏.)
- 4 Press **RADIO** to remove "CO" from the display.

Notes
 • When you replace the battery, do not disconnect the AC plug from the wall outlet. Otherwise, the current date, current time and alarm will be erased.
- If the unit will be left unplugged for a long time, remove the battery to avoid any damage that may be caused by leakage or corrosion.

Elimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Troubleshooting

Should any problems persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.
The clock flashes "0:00" after a power interruption.
 • The battery is discharged. Remove the old battery and insert a new one.
Unsatisfactory reception
 • Extend the FM wire antenna fully to increase reception sensitivity.

The clock flashes "0:00" after a power interruption.
 • The battery is discharged. Remove the old battery and insert a new one.

Unsatisfactory reception
 • Extend the FM wire antenna fully to increase reception sensitivity.

Elimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Troubleshooting
 Should any problems persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.
The clock flashes "0:00" after a power interruption.
 • The battery is discharged. Remove the old battery and insert a new one.
Unsatisfactory reception
 • Extend the FM wire antenna fully to increase reception sensitivity.

Pour annuler le réglage automatique de l'heure d'été

Le réglage automatique de l'heure d'été peut être annulé.
 Appuyez sur **DST** plus de 3 secondes pendant l'affichage de l'horloge. Un signal sonore est émis et « Aut ➔ OFF » apparaît sur l'afficheur pour montrer que le réglage automatique de l'heure d'été a été annulé. L'horloge s'affiche à nouveau.
Pour réactiver le réglage automatique de l'heure d'été
 Appuyez sur **DST** pendant plus de 3 secondes. Un signal sonore est émis et « Aut ➔ On » apparaît sur l'afficheur pour montrer que le réglage automatique de l'heure d'été a été activé. L'horloge s'affiche à nouveau.

AVERTISSEMENT

- La pile peut exploser en cas de manipulation incorrecte. Ne rechargez pas la recharge, la démonter ou la jeter dans un feu.
- Jetez les piles usagées rapidement et conformément aux réglementations et législations locales en matière d'environnement. Conservez hors de la portée des enfants.

Précautions

- Utilisez l'appareil avec les sources d'alimentation indiquées dans les «**Spécifications**».
- Pour déconnecter le cordon d'alimentation (câble secteur), tirez sur la prise, et non sur le cordon.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, par exemple un radiateur ou une conduite d'air, ni dans un endroit soumis aux rayons directs du soleil, à de la poussière excessive, à une vibration mécanique ou à un choc.
- Laissez l'air suffisamment circuler pour éviter une surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface (tapis, couverture, etc.) ou près de matériaux (rideau) qui pourraient bloquer les orifices de ventilation.
- Si un objet solide ou un liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez celui-ci et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon sec et doux. N'utilisez aucun type de solvant, notamment de l'alcool ou du benzène, car cela pourrait détériorer la finition.
- Ne raccordez pas le fil de l'antenne à une antenne extérieure.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM

- Jetez la pile usagée sans attendre. Conservez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Nettoyez la pile avec un chiffon sec et doux.
- Lorsque vous installez la pile, respectez la polarité.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques. Cela pourrait entraîner un court-circuit.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, par exemple à la lumière directe du soleil, au feu ou à toute autre source.

Franglais

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce guide et conservez-le pour référence ultérieure.

Pour les clients en Europe
 Enregistrer votre appareil, veuillez contacter votre fournisseur pour obtenir des mises à jour gratuites : www.sony-europe.com/myproducts

Mise en route

Connexion à une source d'alimentation secteur

Connectez le cordon d'alimentation à une prise secteur.

Réglage de l'alarme

Il est possible de choisir **RADIO** (radio) ou **BUZZ** (buzzer) comme son d'alarme.

Avant de régler l'alarme

- Réglez l'horloge. (Voir « Réglage manuel de l'horloge ».)
- Pour régler l'alarme par radio, sélectionnez d'abord une station et réglez le volume. (Voir « Lecture de la radio ».)

Pour régler l'alarme

- 1 Réglez **ALARM MODE** sur le son d'alarme souhaité (**RADIO** ou **BUZZ**).

L'heure de l'alarme s'affiche quelques secondes, puis « **W** » apparaît sur l'afficheur. (Elle n'apparaît pas lorsque le commutateur est positionné sur **OFF**.)

- 2 Appuyez plusieurs fois sur **SET ALARM TIME** ➔ ou ➖ pour régler l'heure souhaitée tandis que l'heure de l'alarme apparaît sur l'afficheur.

« **W** » clignote sur l'afficheur. Lorsque le réglage de l'heure de l'alarme est terminé, l'affichage de l'horloge revient après quelques secondes et « **W** » cesse de clignoter pour s'afficher de manière fixe.

A l'heure réglée, la sonne s'allume ou le volume du buzzer augmente progressivement. (« **W** » clignote sur l'afficheur.)

Pour arrêter l'alarme

Appuyez sur **ALARM RESET/OFF** pour désactiver l'alarme. L'alarme est à nouveau émise à la même heure le jour suivant.

Pour dormir quelques minutes de plus

Appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS**. Chaque fois que vous appuyez sur **SNOOZE/BRIGHTNESS**, la durée avant répétition de l'alarme change comme suit :
 10 ➔ 20 ➔ 30 ➔ 40 ➔ 50 ➔ 60 minutes
 L'afficheur présente la durée avant répétition de l'alarme pendant 4 secondes environ, puis réaffiche l'heure actuelle. (« **W** » clignote sur l'afficheur.)

Pour désactiver l'alarme

Réglez **ALARM MODE** sur **OFF**. (« **W** » disparaît de l'afficheur.)

Remarques

- Il est impossible de changer le réglage de l'heure de l'alarme si **ALARM TIME** ➔ ou ➖ est actionné. « **OFF** » apparaît sur l'afficheur pendant 0,5 secondes environ.

Remplacement de la pile de secours

- 1 Laissez le connecteur secteur branché sur la prise murale et retirez le logement de pile sur la surface inférieure de l'appareil en le soulevant tout en actionnant l'onglet. (Voir fig. ➊-➋.)
- 2 Insérez une nouvelle pile dans le logement de pile, côté **+** vers le haut. Pour retirer la pile de son logement, extrayez-la par le côté marqué **PUSH**. (Voir fig. ➌-➍.)

Pour annuler le réglage automatique de l'heure d'été

Le réglage automatique de l'heure d'été peut être annulé.
 Appuyez sur **DST** plus de 3 secondes pendant l'affichage de l'horloge. Un signal sonore est émis et « Aut ➔ OFF » apparaît sur l'afficheur pour montrer que le réglage automatique de l'heure d'été a été annulé. L'horloge s'affiche à nouveau.
Pour réactiver le réglage automatique de l'heure d'été
 Appuyez sur **DST** pendant plus de 3 secondes. Un signal sonore est émis et « Aut ➔ On » apparaît sur l'afficheur pour montrer que le réglage automatique de l'heure d'été a été activé. L'horloge s'affiche à nouveau.

AVERTISSEMENT

- La pile peut exploser en cas de manipulation incorrecte. Ne rechargez pas la recharge, la démonter ou la jeter dans un feu.
- Jetez les piles usagées rapidement et conformément aux réglementations et législations locales en matière d'environnement. Conservez hors de la portée des enfants.

Précautions

- Utilisez l'appareil avec les sources d'alimentation indiquées dans les «**Spécifications**».
- Pour déconnecter le cordon d'alimentation (câble secteur), tirez sur la prise, et non sur le cordon.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, par exemple un radiateur ou une conduite d'air, ni dans un endroit soumis aux rayons directs du soleil, à de la poussière excessive, à une vibration mécanique ou à un choc.
- Laissez l'air suffisamment circuler pour éviter une surchauffe interne. Ne placez pas l'appareil sur une surface (tapis, couverture, etc.) ou près de matériaux (rideau) qui pourraient bloquer les orifices de ventilation.
- Si un objet solide ou un liquide s'introduit dans l'appareil, débranchez celui-ci et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon sec et doux. N'utilisez aucun type de solvant, notamment de l'alcool ou du benzène, car cela pourrait détériorer la finition.
- Ne raccordez pas le fil de l'antenne à une antenne extérieure.

REMARQUES SUR LA PILE AU LITHIUM

